



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

EDELWEISS

Circuit régional U14 SL – Regional Circuit

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	SLALOM (SL)
LOCATION / ENDROIT:	Sommet Edelweiss
DATE:	Saturday February 8, 2025 / samedi le 8 février 2025
START / HEURE DE DÉPART:	10:00 AM / 10h00
PISTE / RUN:	Zoomer
ORGANISATION:	Équipe de compétition Edelweiss
SANCTION:	Alpine Canada Alpin / Outaouais Ski Zone

FRANCAIS	ENGLISH
RÈGLEMENTS Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la ZSO/DCN selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ/NCD guidelines within FIS rules acceptable to the jury.
EQUIPEMENT : Les règles du SL s'appliquent. Tous les compétiteurs et précourseurs doivent porter un casque de protection qui respecte les spécifications d'équipement FIS. ICR 1007. Protection dorsales optionnelles.	EQUIPMENT : SL rules apply. All competitors and forerunners must wear a crash helmet that meets the FIS Equipment Specification ICR 1007. Back protector optional.
INSCRIPTION Tous les skieurs éligibles de la ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve. (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca) Envoyez les additions et les retraits au timing@competitionedelweiss.com avant 17h00, mercredi le 5 février, 2025	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to timing@competitionedelweiss.com no later than 5:00PM, Wednesday, February 5, 2025.
FRAIS D'INSCRIPTION : 45\$, incluant le billet de remontée mécanique. Veuillez svp envoyer le paiement par virement Interac à finance@competitionedelweiss.com NOTE : Le club hôte enverra une confirmation du # d'athlètes & d'entraîneurs aux clubs participants. Les clubs participants devront assurer le paiement via transfert électronique dans un délai maximal de 48 heures suivant la réception de la confirmation.	REGISTRATION FEE : \$45 including lift ticket Please send payment via e-Transfer to: finance@competitionedelweiss.com NOTE : Host club will send confirmation of # of athletes & # of coaches. Participating clubs must ensure payment via e-transfer within a maximum of 48 hours following reception of the confirmation.
DOSSARDS & BILLETS DE REMONTÉS Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant. Ce montant sera ajouté à la confirmation du montant à payer, s'il y a lieu. Récupérations dossards & billets : L'enregistrement et la récupération de dossards sera au Bureau	BIBS AND LIFT TICKETS There will be a charge of \$50.00 for each missing bib. Amount will be added to confirmation of amount to pay, if applicable. Bib pick up : Registration and Bib pick-up will be at Race Administration Office

d'administration de la course (deuxième étage nouvelle édifice) à partir de 8h00	(second floor mezzanine in new building) at 8:00 AM
PARENTS Les billets de remonté seront disponibles auprès de la montagne en ligne. Ticketing les Sommets. Buy online.	PARENTS Lift tickets will be available online from the ski hill. Ticketing les Sommets. Buy online.
PROTÊTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de \$50.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION CHEFS D'ÉQUIPES : 8h45 en bas de la chaise Edelbahn Express	TEAM CAPTAINS' MEETING: 8:45 AM, Bottom of Edelbahn Express Lift
REMISE DE PRIX: -Annonce des résultats 30 minutes après démantèlement du parcours. Les gagnants seront invités à récupérer leurs médaille ou ruban dans la zone d'arrivée de la course.	AWARDS: -Announcement of results 30 minutes after course tear down. Winners will be invited to retrieve their medal or ribbon at the race finish area.
INFORMATIONS : Directeur d'épreuve, Katie O'Brien obrienkaties@outlook.com	INFORMATION COR, Katie O'Brien obrienkaties@outlook.com
GROUPE DE COMMUNICATIONS WHATSAPP: Rejoignez le groupe pour la course. Vous recevrez les mises à jour durant la journée de la course.	COMMUNICATION WHATSAPP GROUP: Please join the WhatsApp group for the race. You will receive information and live updates on race day.
Bénévoles sont bienvenues Si vous souhaitez faire du bénévolat, veuillez communiquer avec : https://www.signupgenius.com/go/10C0948ABA92CA4FBCE9-54512776-edel	We welcome volunteers If you are interested in volunteering for this event, please see: https://www.signupgenius.com/go/10C0948ABA92CA4FBCE9-54512776-edel



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE
EDELWEISS
Circuit régional U14 SL – Regional Circuit

samedi le 8 février 2025 / Saturday February 8, 2025

SCHEDULE / HORAIRE

8:00 am / 8h00	Registration in Race Office (second floor mezanine new building) / Inscription au bureau de course (deuxième étage nouvelle édifice)
8:15 am / 8h15	Jury Inspection / Inspection du Jury
8:30 am / 8h30	Lift Opens for Athletes and Coaches/ Ouverture des remontées pour les athlètes et les entraîneurs
8:45 am / 8h45	Coaches meeting / Réunion des entraîneurs
9:00 am / 9h00	1st run course inspection open / Inspection ouverte pour 1^{ère} manche
9:45 am / 9h45	Course inspection closed / Inspection du parcours fermée
9:55 am / 9h55	Forerunners / Ouvreurs
10:00 am / 10h00	1st run / 1^{ère} manche
12:00 pm / 12h00	Course reset / Retraçage
12:30 pm / 12h30	Jury Inspection / Inspection du Jury
12:45 pm / 12h45	2nd run course inspection open / Inspection ouverte pour 2^{ème} manche
1:30 pm / 13h30	Course inspection closed / Inspection du parcours fermée
1:40 pm / 13h40	Forerunners / Ouvreurs
1:45 pm / 13h45	2nd run / 2^{ème} manche

All athletes help with course tear down / Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours

COR: Katie O'Brien (obrienkaties@outlook.com)

TD:

Referee: